

# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mercredi 19 août 2015**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

Voyages entre le Canada et les autres pays, juin 2015 2

Rapports sur la santé, août 2015 4

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports – rapport annuel, 2014 6

---

**Nouveaux produits et études** 7

---



---

## Communiqués

---

### Voyages entre le Canada et les autres pays, juin 2015

Les résidents des États-Unis ont effectué 1,9 million de voyages au Canada en juin, en hausse de 3,3 % par rapport à mai. Il s'agit du plus grand nombre de voyages enregistré en plus de sept ans.

L'augmentation est attribuable à la hausse des voyages en automobile, les voyages avec nuitées en automobile au Canada effectués par les résidents américains s'étant accrus de 7,7 % et les voyages de même jour en automobile ayant augmenté de 5,5 %.

Les résidents de pays d'outre-mer ont effectué 458 000 voyages au Canada en juin, en baisse de 1,0 % par rapport à mai.

Le nombre de voyages effectués par les résidents du Canada vers les pays d'outre-mer était stable, tandis que le nombre de voyages aux États-Unis a diminué de 1,3 % par rapport à mai pour s'établir à 3,8 millions.

Cette baisse est en grande partie attribuable à une diminution du nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis, qui a reculé de 2,7 % pour se chiffrer à 1,7 million. En juin, les résidents canadiens ont effectué 2,9 % moins de voyages avec nuitées en automobile et 2,0 % moins de voyages avec nuitées en avion par rapport à mai.

#### **Note aux lecteurs**

*Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées](#) — Foire aux questions.*

**Tableau 1**  
**Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées**

	Jun 2014 <sup>r</sup>	Mai 2015 <sup>r</sup>	Jun 2015 <sup>p</sup>	Mai à juin 2015
	milliers			variation en % <sup>1</sup>
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>2</sup></b>	<b>5 485</b>	<b>4 855</b>	<b>4 805</b>	<b>-1,0</b>
Vers les États-Unis	4 604	3 894	3 844	-1,3
Vers les autres pays	881	961	962	0,1
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 597	2 067	2 069	0,1
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 846	2 755	2 706	-1,8
États-Unis <sup>3</sup>	1 964	1 793	1 744	-2,7
Automobile	1 170	1 045	1 015	-2,9
Avion	693	658	645	-2,0
Autre moyen de transport	102	90	84	-6,3
Autres pays <sup>4</sup>	881	961	962	0,1
<b>Voyages au Canada<sup>2</sup></b>	<b>2 154</b>	<b>2 300</b>	<b>2 355</b>	<b>2,4</b>
En provenance des États-Unis	1 717	1 837	1 897	3,3
En provenance des autres pays	437	463	458	-1,0
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	602	632	666	5,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 380	1 484	1 513	2,0
États-Unis <sup>3</sup>	962	1 037	1 071	3,2
Automobile	573	613	660	7,7
Avion	286	305	303	-0,7
Autre moyen de transport	103	119	107	-10,1
Autres pays <sup>4</sup>	418	446	442	-0,9
<b>Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer<sup>5</sup>, par pays d'origine<sup>6</sup></b>				
Royaume-Uni	59	60	61	0,2
France	41	42	43	2,4
Chine	40	41	40	-2,8
Allemagne	28	31	29	-6,0
Australie	26	26	25	-1,7
Japon	23	26	24	-5,2
Corée du Sud	15	18	18	0,9
Mexique	15	17	17	4,1
Inde	15	17	17	0,4
Hong Kong	13	13	13	3,6
Suisse	10	10	10	3,0
Brésil	8	10	10	-1,6

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement, via les États-Unis.

5. Marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Source(s) : Tableaux CANSIM [427-0004](#), [427-0005](#) et [427-0006](#).

**Données offertes dans CANSIM : tableaux [427-0001](#) à [427-0006](#).**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [5005](#).**

Le numéro de juin 2015 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 31, n<sup>o</sup> 6 ([66-001-P](#)), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Rapports sur la santé, août 2015

### Mortalité évitable chez les Premières Nations d'âge adulte au Canada : une analyse de cohorte

Selon les résultats d'une analyse tirée d'un couplage de données du recensement et de celles sur la mortalité, au cours de la période de 1991 à 2006, les Premières Nations d'âge adulte étaient plus de deux fois plus à risque de mourir par suite de causes évitables que leurs homologues non autochtones.

L'étude examine la mortalité évitable chez les personnes de 25 à 74 ans au sein d'une cohorte formée de Premières Nations (61 220) et de non-Autochtones (2 521 285) ayant été dénombrés au Recensement de 1991 et ayant fait l'objet d'un suivi de la mortalité jusqu'en 2006.

La mortalité évitable désigne des décès qui auraient potentiellement pu être évités par la mise en place de pratiques efficaces de prévention et de politiques en matière de santé publique et/ou par la prestation de soins de santé opportuns et adéquats. La mortalité évitable comprend les décès ayant résulté de causes dont les facteurs de risque sont bien établis et modifiables, par exemple les blessures intentionnelles et non intentionnelles, ainsi que les décès qui auraient potentiellement pu être évités par le recours à des mesures de dépistage, à la détection précoce et à des interventions fructueuses, comme ceux attribuables à la tuberculose, à la pneumonie et au cancer du sein chez la femme. Au Canada, la mortalité évitable représente 70 % des décès qui surviennent avant l'âge de 75 ans.

Comparativement aux membres non autochtones de la cohorte, les hommes des Premières Nations étaient deux fois plus susceptibles de mourir de causes évitables et les femmes, deux fois et demie plus susceptibles. Chez les hommes, le taux de mortalité évitable normalisé selon l'âge pour 100 000 années-personnes à risque était de 679,2 parmi les Premières Nations, comparativement à 337,6 pour les non-Autochtones. Chez les femmes, les taux correspondants étaient de 453,2 comparativement à 183,5. Cette inégalité était plus prononcée dans les groupes d'âge inférieurs.

Le risque de mortalité chez les Premières Nations de la cohorte était plus de cinq fois supérieur à celui observé chez les non-Autochtones pour certaines causes évitables. Les hommes des Premières Nations étaient plus susceptibles que leurs homologues non autochtones de mourir des suites d'un trouble lié à la consommation d'alcool et de drogues ou d'une blessure non intentionnelle. Le risque de mortalité chez les femmes des Premières Nations était plus élevé que chez les femmes non autochtones pour les troubles liés à la consommation d'alcool et de drogues, le diabète sucré et les infections.

Lorsque les différences en matière de niveau de scolarisation et de revenu étaient prises en compte, le risque plus élevé de mortalité évitable chez les Premières Nations d'âge adulte a reculé de 47 % pour les hommes et de 32 % pour les femmes, ce qui laisse supposer que ces variables socioéconomiques expliquent une part importante de l'inégalité observée.

#### **Note aux lecteurs**

*Les données proviennent de l'Étude canadienne de suivi de la mortalité et du cancer selon le Recensement, 1991 à 2006. Les données recueillies auprès d'un échantillon constituant 15 % des répondants au Recensement de 1991 âgés de 25 ans et plus ont été couplées à la Base de données canadienne sur la mortalité (4 juin 1991 au 31 décembre 2006). L'étude examine la mortalité évitable chez 61 220 personnes des Premières Nations et 2 510 285 personnes non autochtones d'âge adulte (25 à 74 ans).*

*Les membres de la cohorte étaient considérés appartenir à une Première Nation s'ils avaient déclaré l'une des caractéristiques suivantes : 1) l'ascendance unique d'Indien de l'Amérique du Nord; 2) le statut d'Indien inscrit, aux termes de la Loi sur les Indiens; 3) l'appartenance à une bande indienne ou à une Première Nation.*

L'article « [Mortalité évitable chez les Premières Nations d'âge adulte au Canada : une analyse de cohorte](#) » est accessible dans le numéro en ligne d'août 2015 de *Rapports sur la santé*, vol. 26, n° 8 (**82-003-X**), à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données du communiqué, communiquez avec Michael Tjepkema ([michael.tjepkema@statcan.gc.ca](mailto:michael.tjepkema@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

Un second article, intitulé « [Bisphénol A et comportement des enfants et des jeunes : Enquête canadienne sur les mesures de la santé, 2007 à 2011](#) » est également accessible dans *Rapports sur la santé*.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données du deuxième article, communiquez avec Leanne C. Findlay ([leanne.findlay@statcan.gc.ca](mailto:leanne.findlay@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de *Rapports sur la santé*, communiquez avec Janice Felman au 613-799-7746 ([janice.felman@statcan.gc.ca](mailto:janice.felman@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

---

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports – rapport annuel, 2014

En 2014, le nombre de décollages et d'atterrissages d'aéronefs enregistrés aux 142 aéroports canadiens sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 637 901 mouvements.

Cinq aéroports ont chacun enregistré plus de 20 000 décollages et atterrissages. Ces aéroports — Peterborough, en Ontario (67 769 mouvements), Goose Bay, à Terre-Neuve-et-Labrador (31 962), Moosonee, en Ontario (24 254), Red Lake, en Ontario (23 311) et Trois-Rivières, au Québec (22 979) — étaient à l'origine de 27 % des mouvements effectués durant l'année.

### Note aux lecteurs

Les données de 2010 à 2013 ont été révisées.

La publication *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : rapport annuel (TP 577) (51-210-X)* sera diffusée sous peu. L'édition de 2014 de cette publication constitue son dernier numéro.

Les données précédemment comprises dans la publication seront diffusées périodiquement dans *Le Quotidien*, dans *CANSIM* ou sur la page *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs (enquête 2715)*, laquelle est accessible à partir du module *Définitions, sources de données et méthodes* de notre site Web. Des liens vers cette information seront inclus dans *Le Quotidien*.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux [401-0037](#) et [401-0038](#).**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [2715](#).**

L'édition de 2014 de la publication *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : rapport annuel (TP 577) (51-210-X)* sera disponible sous peu. Ce rapport est une publication diffusée conjointement par Statistique Canada et Transports Canada.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Nouveaux produits et études

---

### Nouveaux produits

**Voyages internationaux : renseignements préliminaires**, juin 2015, vol. 31, n° 6  
Numéro au catalogue **66-001-P** (HTML | PDF)

**Rapports sur la santé**, vol. 26, n° 8  
Numéro au catalogue **82-003-X** (HTML | PDF)

### Nouvelles études

**Mortalité évitable chez les Premières Nations d'âge adulte au Canada : une analyse de cohorte**  
Rapports sur la santé

**Bisphénol A et comportement des enfants et des jeunes : Enquête canadienne sur les mesures de la santé, 2007 à 2011**  
Rapports sur la santé



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2015. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>